



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 24 maja 2013 r.

Poz. 3927

UCHWAŁA NR XXVI/251/2013 RADY GMINY ISTEbNA

z dnia 17 maja 2013 r.

w sprawie zmian budżetu Gminy Istebna na rok 2013

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 4 ustawy z dnia 08 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001 roku nr 142, poz.1591, ze zm.) art. 211 - 212, art. 217 - 218, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240, ze zm.)

Rada Gminy Istebna

uchwala, co następuje;

§ 1. Dokonać zmian budżetu Gminy na rok 2013 polegających na dokonaniu zmian w planie przychodów oraz na zmniejszeniu i jednoczesnym zwiększeniu planu wydatków w następujący sposób:

I. WYDATKI

Dział	Rozdz.	Treść	Zmniejsz. zł	Zwiększ. zł
600	60016	Transport i łączność <u>Drogi publiczne gminne</u> w tym: wydatki majątkowe <i>z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne</i>	- - - -	96 000 <u>96 000</u> 96 000 96 000
630	63003	Turystyka <u>Zadania w zakresie upowszechniania turystyki</u> w tym: wydatki bieżące <i>1) wydatki jednostek budżetowych</i> <i>a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań</i>	1 200 <u>1 200</u> 1 200 1 200 1 200	- - - - -
700	70005	Gospodarka mieszkaniowa <u>Gospodarka gruntami i nieruchomościami</u> w tym: wydatki majątkowe <i>z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne</i>	- - - -	40 000 <u>40 000</u> 40 000 40 000
710	71004	Działalność usługowa <u>Plany zagospodarowania przestrzennego</u> w tym: wydatki majątkowe <i>z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne</i>	- - - -	14 000 <u>14 000</u> 14 000 14 000

750	<u>75023</u>	Administracja publiczna <u>Urzędy gmin</u> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne	- - - -	80 000 <u>80 000</u> 80 000 80 000
754	<u>75410</u>	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa <u>Komendy wojewódzkie Państwowej Straży Pożarnej</u> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne w tym: dotacja dla Komendy Powiatowej PSP w Cieszynie	- - - - -	21 200 <u>1 200</u> 1 200 1 200 1 200
	<u>75412</u>	<u>Ochotnicze straże pożarne</u> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne w tym: dotacja dla OSP Koniaków – Kosarzyska	- - - -	<u>20 000</u> 20 000 20 000 20 000
801	<u>80113</u>	Oświata i wychowanie <u>Dowożenie uczniów do szkół</u> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne	250 000 <u>250 000</u> 250 000 250 000	- - - -
RAZEM			251 200	251 200

Plan wydatków po zmianach wynosi **36 239 991,18** złotych.

§ 2. Załącznik nr 3 do uchwały nr XXIII/218/2012 Rady Gminy Istebna z dnia 18 grudnia 2012 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2013 otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3. Załącznik nr 4 do uchwały nr XXIII/218/2012 Rady Gminy Istebna z dnia 18 grudnia 2012 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2013 otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4. Załącznik nr 10 do uchwały nr XXIII/218/2012 Rady Gminy Istebna z dnia 18 grudnia 2012 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2013 otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 5. Ustala się deficyt budżetu gminy wysokości **214 666,- zł**, Źródłem pokrycia deficytu budżetu gminy są przychody pochodzące z:

- tytułu zaciąganych kredytów w kwocie **214 666,- zł**,

§ 6. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Istebna.

§ 7. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady

Jan Gazur

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XXVI/251/2013

Rady Gminy Istebna

z dnia 17 maja 2013 r.

Wydatki i zakupy inwestycyjne w budżecie Gminy na rok 2013

w złotych

Lp.	Nazwa zadania	Kwota zł
1.	1.1. Budowa kanalizacji sanitarnej Istebna Andziółówka – Etap II, zadanie II i III	474 026
	<i>w tym:</i>	
	- z pożyczki z WFOŚiGW w Katowicach	174 026
	1.2. Budowa kanalizacji sanitarnej Istebna Andziółówka – Etap III	100 000
	1.3. Rozbudowa kanalizacji sanitarnej we wsi Jaworzynka dla przysiółków Łabaje, Dragony, Biłki	350 000
	<i>w tym:</i>	
	- z dotacji celowej z PROW	123 000
	- z pożyczki z WFOŚiGW w Katowicach	80 940
	1.4. Przebudowa oczyszczalni ścieków Pustki	70 000
	1.5. Przebudowa oczyszczalni ścieków Istebna Gliniane	70 000
	1.6. Przebudowa oczyszczalni ścieków Jaworzynka Czadeczka	70 000
2	1.7. Przebudowa kanalizacji sanitarnej Istebna – Gliniane	20 000
	1.8. Budowa wodociągu w Istebnej dla przysiółka Andziółówka	40 000
	1.9. Dofinansowanie budowy lokalnych ujęć wody	24 000
	- w tym na dotacje dla grup mieszkańców	
		1 218 026
	2.1. Rozbudowa ujęcia wody na Wilczym w Istebnej	150 000
	2.2. Rozbudowa zbiornika wody na wodociągu w Jaworzynce	70 000
	2.3. Wymiana sieci wodociągowej na Zaolziu w Istebnej	50 000
	2.4. Zakup układu dozowania koagulantu	10 000
	2.5. Wymiana uszkodzonego układu sterowania na przepompowni Łacki w Jaworzynce	11 200
	2.6. Wymiana uszkodzonego układu sterowania na przepompowni Szarce w Istebnej	11 200
	2.7. Wykonanie systemu telemetrycznego do zdalnego monitorowania pracy przepompowni wody „Szarce” w Istebnej	16 600
		319 000

3.	3.1. Remont drogi gminnej Młaskawka – Łączyna – Skała	30 000
	3.2. Wykup działek pod drogi	68 000
	3.3. Remont drogi gminnej Wilcze we wsi Istebna	450 000
	3.4. Remont drogi gminnej Pustać – Biłki – Dragony „Procesyjna” we wsi Jaworzynka	255 000
	3.5. Remont drogi gminnej Odkrzas - Do Gaździka - Do Kunca we wsi Koniaków	195 000
	3.6. Przebudowa i remont dróg gminnych	296 000
	3.7. Przebudowa i remont dróg wewnętrznych	100 000
	3.8. Przebudowa i remont dróg i mostów uszkodzonych w czasie powodzi	100 000
	3.9. Budowa wiaty przystankowej Jaworzynka Krzyżowa	25 000
	3.10. Budowa parkingu gminnego Pod Grapą w Istebnej Centrum	10 000
		1 529 000
4.	4.1. Zagospodarowanie terenu wokół amfiteatru Pod Skocznią – dokumentacja projektowa	66 000
	4.2. Realizacja przedsięwzięć kulturalno – edukacyjno – społecznych obszaru Trójstyku poprzez zakup namiotu	132 000
	4.3. Wykup działki na poszerzenie terenu sportowo rekreacyjnego Pod Skocznią w Istebnej	160 000
		358 000
5.	5.1. Remont budynku Gminnej Biblioteki Publicznej w Istebnej – II etap	100 000
	5.2. Termomodernizacja budynku Ośrodka Zdrowia w Jaworzynce	30 000
	5.3. Izolacja i odgrzybienie budynku nr 68 w Istebnej	30 000
	5.4. Remont odwodnienia budynku Ośrodka Zdrowia w Koniakowie - II część	20 000
	5.5. Remont instalacji grzewczej budynku nr 859 w Istebnej	30 000
	5.6. Zwrot nakładów na modernizację budynku byłej szkoły podstawowej w Kosarzyskach	50 000
	5.7. Przebudowa mieszkań komunalnych	40 000
		300 000
6.	6.1. Aktualizacja planu zagospodarowania przestrzennego - II etap	20 000
	6.2. Opracowanie Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy	145 000
	6.3. Aktualizacja planu zagospodarowania przestrzennego - III etap	14 000
	6.4. Remont ogrodzenia i chodników na cmentarzu komunalnym w Istebnej	50 000

		229 000
7.	7.1. Zakup komputerów i oprogramowania 7.2. Zakup kserokopiarki 7.3. Budowa sieci szerokopasmowego internetu na terenie gmin Powiatu Cieszyńskiego 7.4. Podbeskidzka wyspa jakości – profesjonalne zarządzanie JST – zakup serwera i oprogramowania 7.5. Opracowanie Strategii Rozwoju Gminy Istebna 7.6. Zakup samochodu osobowego	72 100 2 900 40 000 85 500 28 000 80 000 308 500
8.	8.1. Budowa zbiornika przeciwpożarowego „Jasnowice” w Istebnej 8.2. Współfinansowanie zakupu aparatów ochrony dróg oddechowych i czujników bezruchu dla Ochotniczych Straży Pożarnych <i>w tym:</i> - <i>dotacje celowe dla Ochotniczych Straży Pożarnych w Jaworzynce Centrum i Istebnej Zaolziu</i> 8.3. Współfinansowanie zakupu samochodu bojowego dla Ochotniczej Straży Pożarnej <i>w tym:</i> - <i>dotacja celowa dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Koniakowie – Kosarzyskach</i> 8.4. Dofinansowanie dla Komendy Powiatowej PSP w Cieszynie na modernizację systemu łączności <i>w tym:</i> - <i>dotacja celowa na realizację zadania pn. „Modernizacja systemu łączności radiowej Państwowej i Ochotniczej Straży Pożarnej na terenie Powiatu Cieszyńskiego”</i>	100 000 16 000 <i>16 000</i> 20 000 <i>20 000</i> 1 200 <i>1 200</i> 137 200
9.	9.1. Zagospodarowanie centrum wsi Jaworzynka przy Szkole Podstawowej nr 1 na cele sportowo – rekreacyjne <i>w tym:</i> - <i>z dotacji celowej z PROW</i> 9.2. Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 2 w Istebnej Zaolziu 9.3. Zakup maszyny czyszczącej do hali sportowej przy gimnazjum	840 000 <i>440 000</i> 40 000 10 000 890 000
10.	10.1. Zagospodarowanie centrum wsi Jaworzynka przy Szkole Podstawowej nr 1 na cele sportowo – rekreacyjne - częściowe finansowanie	100 000 100 000
11.	11.1. Budowa oświetlenia ulicznego w ciągu drogi wojewódzkiej nr 943 na odcinku Koniaków – Pietraszyna	225 000

	11.2. Budowa oświetlenia ulicznego drogi gminnej Jaworzynka Zapasieki - II etap	190 000
	11.3. Opracowanie Programu Niskiej Emisji	15 000
		430 000
	RAZEM	5 818 726

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XXVI/251/2013

Rady Gminy Istebna

z dnia 17 maja 2013 r.

Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu na 2013 r.

w złotych

Lp.	Treść	Kwota zł
<u>PRZYCHODY BUDŻETU</u>		
1.	Ze sprzedaży papierów wartościowych wyemitowanych przez gminę	-
2.	Z kredytów zaciągniętych w bankach krajowych	2 373 060
	z tego:	
	§ 952 „Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym”	2 373 060
3.	Z pożyczek	817 966
	z tego:	
	§ 903 „Przychody z zaciągniętych pożyczek na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej”	563 000
	§ 952 „Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym”	254 966
4.	Z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jednostki samorządu terytorialnego, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	-
	§ 950 „Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt ustawy”	-
5.	Ze spłat pożyczek udzielonych przez gminę	89 500
	§ 951 „Przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych”	89 500
6.	Z nadwyżki budżetowej z lat ubiegłych	-
7.	Razem przychody (1+2+3+4+5)	3 280 526
8.	Dochody budżetu	36 025 325,18
9.	Razem przychody i dochody budżetu (7+8)	39 305 851,18
<u>ROZCHODY BUDŻETU</u>		
10.	Spłata kredytów	1 184 400
	z tego:	
	§ 992 „Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów”	1 184 400
11.	Spłata pożyczek	1 856 960
	z tego:	
	§ 992 „Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów”	161 956
	§ 963 „Spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej”	1 695 004
12.	Udzielone pożyczki	24 500
	§ 991 „Udzielone pożyczki i kredyty”	24 500
13.	Wykup papierów wartościowych	-
14.	Razem rozchody(10+11+12)	3 065 860
15.	Wydatki budżetu	36 239 991,18
16.	Razem rozchody i wydatki (13+14)	39 305 851,18

Załącznik Nr 3 do Uchwały Nr XXVI/251/2013

Rady Gminy Istebna

z dnia 17 maja 2013 r.

**Zestawienie planowanych dotacji udzielanych z budżetu jednostki samorządu terytorialnego
w 2013 roku****A. DOTACJE DLA JEDNOSTEK NALEŻĄCYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH****1. Podział dotacji podmiotowych dla jednostek organizacyjnych Gminy Istebna**

w złotych

Nazwa jednostki	Forma organizacyjno-prawna	Kwota dotacji w zł
Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej	gminna samorządowa jednostka organizacyjna	950 000
OGÓŁEM		950 000

2. Dotacje celowe na pomoc finansową udzielaną innym jednostkom samorządu terytorialnego

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	851	85158	Dofinansowanie utrzymania izby wytrzeźwień	5 070
2	852	85205	Prowadzenie ośrodka wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie.	9 960
OGÓŁEM				15 030

3. Pozostałe dotacje

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	754	75410	Dofinansowanie przedsięwzięcia pn. „Modernizacja systemu łączności radiowej Państwowej i Ochotniczej Straży Pożarnej na terenie Powiatu cieszyńskiego” realizowanego przez Komendę Powiatową PSP w Cieszynie	1 200
OGÓŁEM				1 200

B. DOTACJE DLA JEDNOSTEK NIE NALEŻĄCYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

1. Podział dotacji podmiotowych związanych z realizacją zadań własnych Gminy Istebna

w złotych

Nazwa jednostki	Forma organizacyjno-prawna	Kwota dotacji w zł
Przedszkole Niepubliczne im. Jana Pawła II w Istebnej, 43-470 Istebna 1010	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	223 330
Przedszkole Niepubliczne im. Św. Józefa w Istebnej, 43-470 Istebna 1393	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	178 664
Przedszkole Niepubliczne „Smerfokolandia” w Jaworzynce, 43-476 Jaworzynka 692	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	214 397
Przedszkole Niepubliczne „Migłanc” Kubas Aleksandra w Koniakowie, 43-474 Koniaków 5	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	187 598
Niepubliczne „Przedszkole Bajkowy dworek” w Chybiu	niepubliczna placówka oświatowo – wychowawcza	6 000
OGÓŁEM		809 989

2. Dotacje celowe na cele publiczne związane z realizacją zadań własnych Gminy Istebna

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	010	01010	Dofinansowanie budowy lokalnych ujęć wody	24 000
2	754	75412	Zakup wyposażenia bojowego dla jednostek ochotniczych straży pożarnych	40 000
3	754	75412	Współfinansowanie zakupu samochodu bojowego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Koniakowie - Kosarzyskach	20 000
4	851	85154	Realizacja zadań z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi	68 000
5	853	85311	Rehabilitacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych	40 000
6	921	92105	Wspieranie działalności kulturalnej, w szczególności kultywowania tradycji regionalnych	80 000
7	926	92605	Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu	80 000
OGÓŁEM				352 000